



CHEMINS DE MEMOIRE

SUR LES TRACES DE LA BATAILLE
DES FRONTIERES D'AOUT 1914

Sur les traces de la Bataille des Frontières d'août 1914

Lors de la Bataille des Frontières, les troupes allemandes et françaises s'affrontent sur les territoires franco-belges au mois d'août 1914. Plusieurs villages sont alors détruits et les exactions sont nombreuses.

Des collectivités et associations belges et françaises animées par un devoir d'Histoire et de Mémoire ont saisi l'occasion du centenaire 2014 pour raconter cette histoire oubliée des livres et des Hommes.

Résultats d'un projet transfrontalier, les **CHEMINS DE MEMOIRE**, vous emmènent à la découverte des lieux stratégiques de la Bataille des Frontières. **10 CIRCUITS** vous entraîneront sur les traces des troupes françaises et allemandes, des batailles et du quotidien des civils et soldats.

Auf den Spuren der Grenzschlacht von August 1914

Bei der Grenzschlacht stehen sich die deutschen und französischen Truppen im August 1914 im französisch-belgischen Grenzgebiet gegenüber. Mehrere Dörfer werden zerstört; die Schreckenstaten sind zahllos.

Verschiedene belgische und französische Körperschaften und Vereinigungen haben es sich zur Pflicht gemacht, die Erinnerung an die historischen Ereignisse wach zu halten. Zum hundertsten Jahrestag des Ausbruchs des Ersten Weltkrieges erzählen sie diese Geschichte, die in den Büchern kaum Erwähnung findet und auch von den Menschen vergessen wurde.

Das grenzüberschreitende Projekt **CHEMINS DE MEMOIRE** führt Sie auf eine Entdeckungsreise zu den strategischen Schauplätzen der Grenzschlacht. Auf **10 ROUTEN** folgen Sie den Spuren der französischen und deutschen Truppen, tauchen Sie ein in die Kämpfe und in den Alltag von Soldaten und Zivilisten.

WWW.CHEMINSDEMEMOIRE.EU



OPERATEURS PARTENAIRES

- Commune de Virton
 - Commune d'Etalle
 - Commune de Meix-devant-Virton
 - Commune de Musson
 - Commune de Tintigny
 - Communauté de Communes du Pays de Longuyon et des Deux Rivières
 - Communauté de Communes du Pays de Stenay Les Chiérois
- ## OPERATEURS METHODOLOGIQUES
- Les Amis Du Patrimoine Latourais
 - Sur les Pas de la Mémoire
 - Centre Culturel de Rossignol-Tintigny
 - Fédération Touristique du Luxembourg belge
 - Musées Gaumais
 - Communauté de Communes du Pays de Montmédy
 - Communauté de Communes du Val Dunois
 - Communauté de Communes de la Région de Damvillers
 - Communauté de Communes du Pays de Spincourt
 - Syndicat d'Initiative du Pays de Spincourt
- ## AVEC LE SOUTIEN FINANCIER DE



ANSART

MONUMENT AUX FUSILLES DENKMAL ZU EHREN DER ERSCHOSSENEN ZIVILISTEN MONUMENT VOOR DE GEFUSILLEERDEN MEMORIAL TO THOSE WHO WERE SHOT

F – A cet endroit, furent fusillés 47 personnes de Tintigny le 22 août 1914.



ANSART – MAISONS INCENDIÉES ANSART – ABGEBRANNTTE HÄUSER

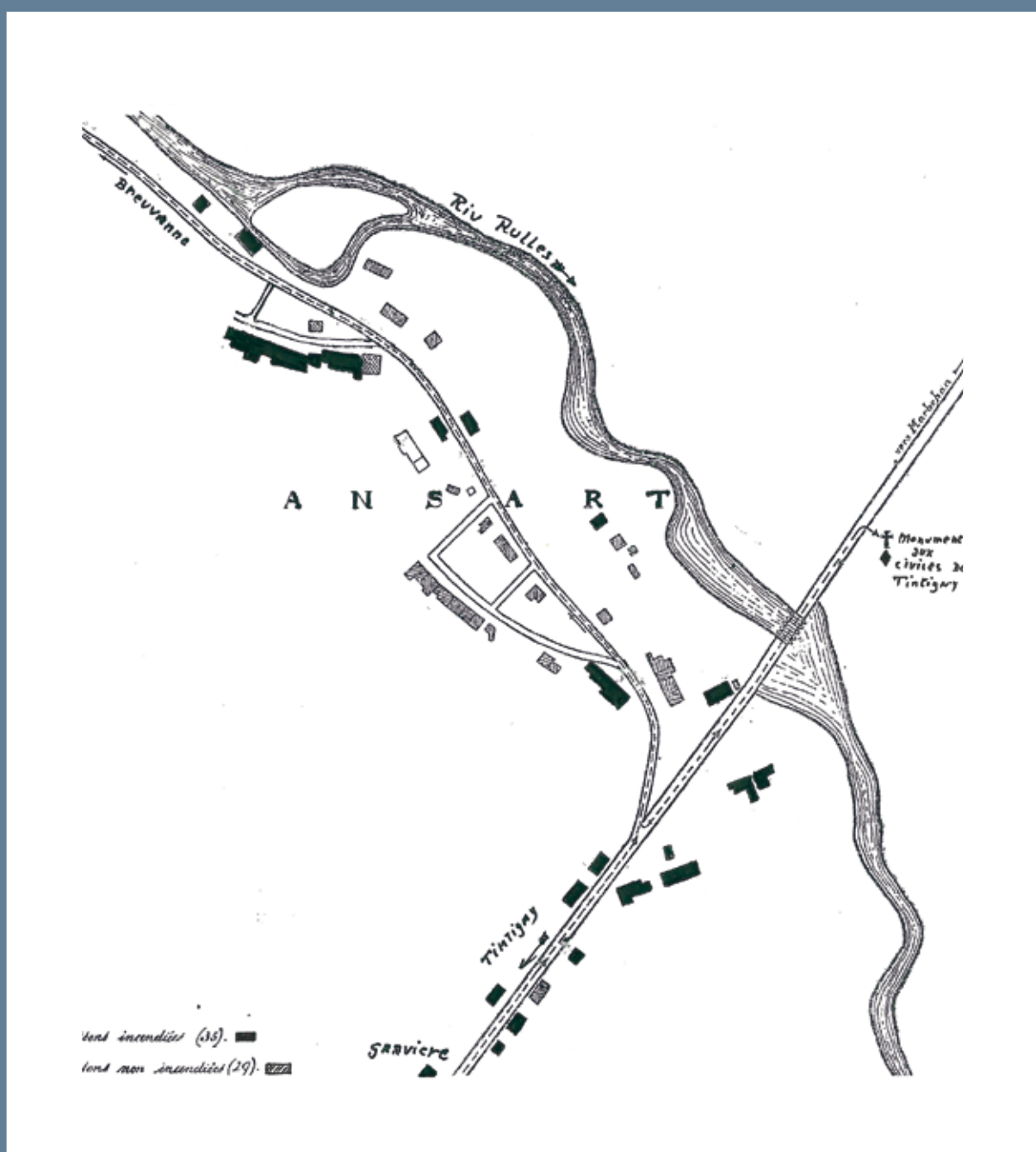
D – An diesem Ort wurden 47 Menschen aus Tintigny am 22. August 1914 erschossen.

NL – Op deze plek werden op 22 augustus 1914 47 inwoners van Tintigny gefusilleerd.

E – In this place, 47 people from Tintigny were shot on 22 August 1914.



ANCIENNE STATUE (PLEUREUSE EN MARBRE)
MONUMENT DES FUSILLES
DIE ERSTE STATUE (KLAGEWIB AUS MARMOR),
DENKMAL DER ERSCHOSSENEN ZIVILISTEN



PLAN DU VILLAGE D'ANSART AVEC LES MAISONS INCENDIÉES
DORFPLAN VON ANSART MIT DEN ABGEBRANNTEN HÄUSERN



INAUGURATION DU MONUMENT DES FUSILLES 21 AOÛT 1921
EINWEIHUNG DES DENKMALS DER ERSCHOSSENEN ZIVILISTEN AM 21. AUGUST 1921

En 1914, le village compte 66 maisons et approximativement 170 habitants. L'artillerie allemande traverse le village dès 7h du matin en même temps qu'une importante infanterie se porte vers Rossignol et Breuvanne. L'artillerie s'installe entre Ansart et Breuvanne et tire toute la journée sur les villages de Breuvanne et Saint-Vincent. Vers midi, les troupes françaises ayant repoussé les troupes allemandes à partir de Bellefontaine, des soldats allemands repassent par le village et pour se venger, fusillent l'instituteur Draime et incendient 35 maisons durant l'après-midi. Le nombre de victimes du village s'élève à 7 hommes. Catherine Henry âgée de 98 ans que des voisins réussissent à sortir de l'incendie de sa demeure ne survit pas à ses émotions.

Vers 17 heures venant de Tintigny, les Allemands traversent le village avec un convoi d'hommes. Au passage, ils arrêtent Georges Marchal et l'incorporent au groupe. À la sortie du hameau vers Marbehan au pied d'un talus, les Allemands passent tous ces hommes par les armes, 36 étaient de Tintigny et 4 d'Ansart. Le lundi 24, un groupe d'hommes réquisitionnés enterrent les victimes de la tuerie dans la partie en contrebas de la route. En 1915, les corps sont transférés dans le cimetière communal autour de l'église de Tintigny.

Im Jahr 1914 zählt das Dorf 66 Häuser und rund 170 Einwohner. Schon um 7 Uhr morgens rollt die deutsche Artillerie durch den Ort, während eine zahlenmäßig starke Infanterie nach Rossignol und Breuvanne vorrückt. Die Artillerie bezieht Stellung zwischen Ansart und Breuvanne und hält die Dörfer Breuvanne und Saint-Vincent den ganzen Tag unter Beschuss. Als die von Bellefontaine aus angreifenden Franzosen die feindlichen Truppen gegen Mittag zurückdrängen, geraten die deutschen Soldaten erneut nach Ansart. Aus Rache erschießen sie den Dorflehrer Draime und setzen im Laufe des Nachmittags 35 Häuser in Brand. Im Ort sterben 7 Männer. Die 98jährige Catherine Henry, die von Nachbarn aus ihrem brennenden Haus gerettet werden kann, überlebt die Aufregung nicht.

Gegen 17 Uhr durchqueren deutsche Soldaten von Tintigny her das Dorf mit einem Gefangenenzug. Im Vorübergehen ergreifen sie Georges Marchal, den sie einfach mitnehmen. Am Dorfausgang nach Marbehan, am Fuß einer kleinen Anhöhe, werden all diese Männer erschossen. 36 von ihnen stammten aus Tintigny, 4 aus Ansart. Am Montag, den 24. August muss eine Gruppe von Zwangsverpflichteten die Opfer des Blutbads auf dem Feld unterhalb der Straße begraben. 1915 werden diese Leichen in den Gemeindefriedhof um die Kirche von Tintigny umgebettet.

Forces en présence

Uniquement allemandes: Artillerie 6e FAR et Infanterie 10e et 11e Grenadier, 38e et 51e Régiment.

Le monument

À l'endroit dit, les « Loynes » 41 habitants de Tintigny sont fusillés par les troupes allemandes. Le plus jeune n'avait que 14 ans. Ils sont enterrés sur la place dans une fosse commune, attendant de pouvoir les rapatrier au cimetière communal autour de l'église à Tintigny.

Ce monument élevé en leur mémoire par la commune (architecte Mr Lamy, Entrepreneur Mr Claisse et Andreux) a été inauguré le 21 août 1920 en présence de toutes les autorités et la population. À l'intérieur se trouvait une statue en marbre de CARRARE représentant une pleureuse sculptée par Jean Cannels artiste bruxellois. Abimée en 1922, elle est remplacée par une Pietà en fonte. Volée en 2002, elle est remplacée par une autre en résine. Sur les murs intérieurs, un Chronogramme en latin dit « *Ici le Germain a occis des innocents*». Certaines lettres plus grandes prennent en même temps la forme de chiffres romains dont la somme donne 1914.

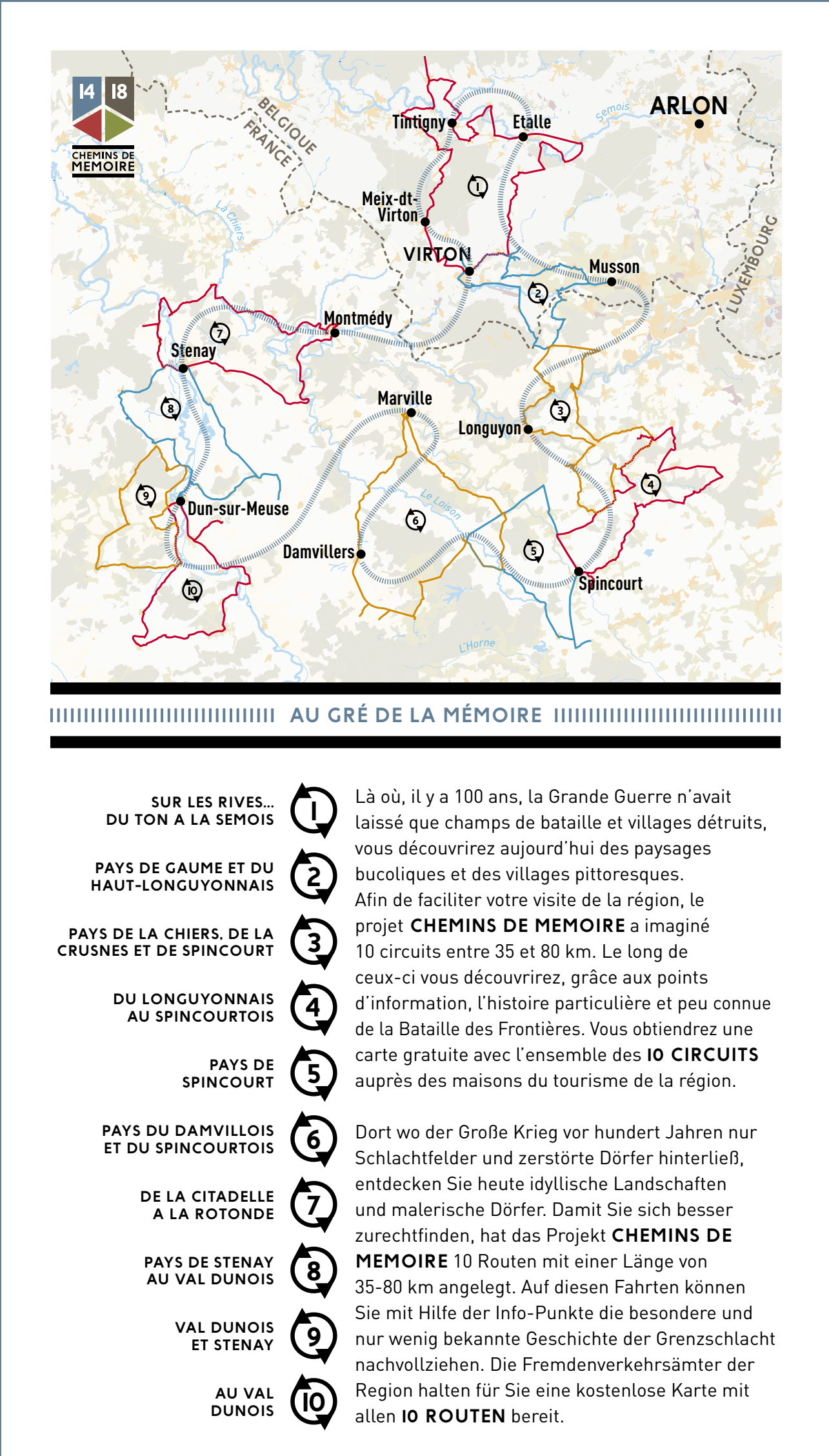
Anwesende Streitkräfte

Rein deutsche Präsenz: 6. Feldartillerie-Regiment, 10. und 11. Infanterie-Regiment, 38. und 51. Grenadier-Regiment.

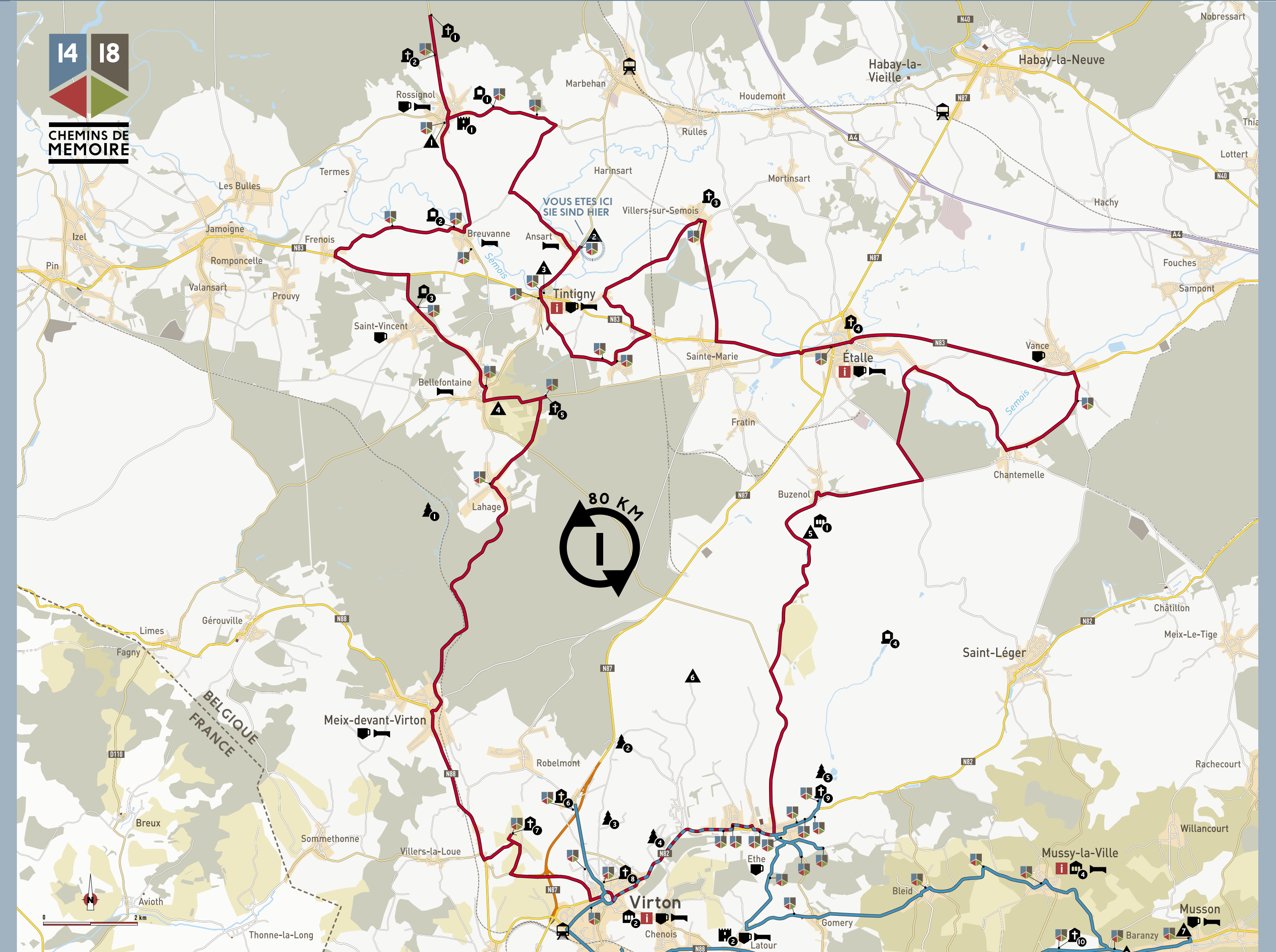
Das Denkmal

Im Ortsteil „Loynes“ werden 41 Einwohner von Tintigny von den deutschen Truppen erschossen. Der jüngste ist erst 14 Jahre alt. Sie werden vor Ort in einem Massengrab verscharrt, bis man die Möglichkeit findet, sie auf den Gemeindefriedhof um die Kirche von Tintigny umzubetten.

Das ihnen zu Ehren von der Gemeinde errichtete Denkmal (Architekt Lamy, Unternehmer Claisse und Andreux) wird am 21. August 1920 in Anwesenheit aller Behörden und der Bevölkerung eingeweiht. Im Innern befindet sich zunächst die von dem Brüsseler Bildhauer Jean Cannels angefertigte Statue eines Klageweibs aus CARRARA-Marmor. Als diese 1922 beschädigt wird, stellt man an ihren Platz eine gusseiserne Pietà. Letztere wird 2002 gestohlen und schließlich durch ein Vesperbild aus Harz ersetzt. Ein lateinisches Chronogramm auf den Innenwänden besagt: „*Hier hat der Germane unschuldiges Leben genommen.*“ Einige etwas größere Buchstaben entsprechen zugleich römischen Ziffern, deren Summe die Zahl 1914 ergibt.



CONSEILLER HISTORIQUE Professeur en histoire contemporaine François Cochet, Université de Lorraine-Metz



LEGENDE

POINT D'INFORMATION CHEMINS DE MEMOIRE
INFORMANT CHEMINS DE MEMOIRE

SYNDICAT D'INITIATIVE / MAISON DU TOURISME / OFFICE DU TOURISME
TOURISMUSBÜRO

CIMETIERES MILITAIRES / NECROPOLIS
KRIEGSGRÄBER / KRIEGSGRÄBER

PATRIMOINE 14-18
KRIEGSERBE 14-18

MUSEES
MUSEEN

FORTS / CHATEAUX FORTS / BURG

AUTRE PATRIMOINE
ANDERE KULTURCÜTER

SITES NATURELS
NATURGEBIETE

RESTAURANT GASTSTÄTTE

BERGEBERGMENT UNTERKUNFT

CARE BATHNIF

**SUR LES RIVES...
DU TON A LA SEMOIS**

QR CODE

WWW.CHEMINSDEMEMOIRE.EU

CHEMINS DE
MEMOIRE